

NORME DI MONTAGGIO

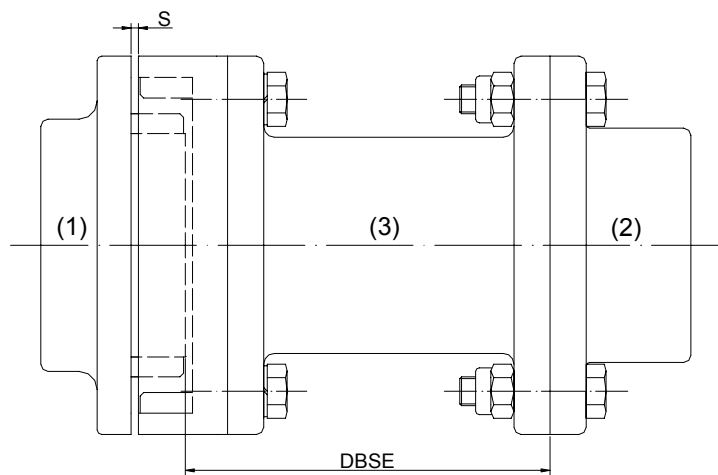
ASSEMBLING RULES

GIUNTO ELASTICO – STEEL TIPO "ED"

ELASTIC COUPLING RU – STEEL TYPE "ED"

E' di essenziale importanza che l'allineamento iniziale sia il più preciso possibile, sia assialmente che radialmente, in modo tale che si possano tollerare variazioni di condizioni durante l'esercizio ed assicurare al Giunto un'attività operativa più duratura e senza problemi.

It is important that the starting alignment is as precise as possible in an axial as well as in a radial way, so that it is possible to endure changes of conditions during the application and assure to the Coupling a more durable operating activity without any problems.

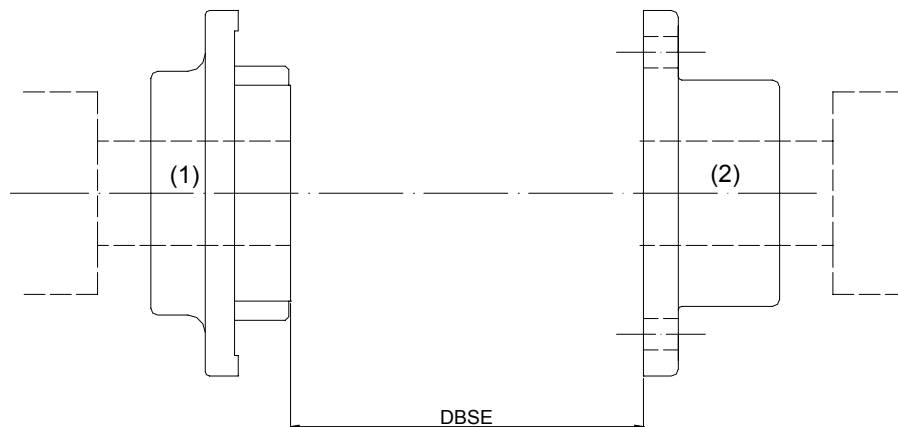


A) Il "Semigiunto" (1) e il Mozzo rigido (2) devono essere calettati in modo che la testa degli alberi venga a trovarsi allineata alla superficie interna dei mozzi.

A) The "Half-coupling" (1) and Rigid-Hub (2) must be connected so that the shafts' head is aligned with the inner surface of the hubs.

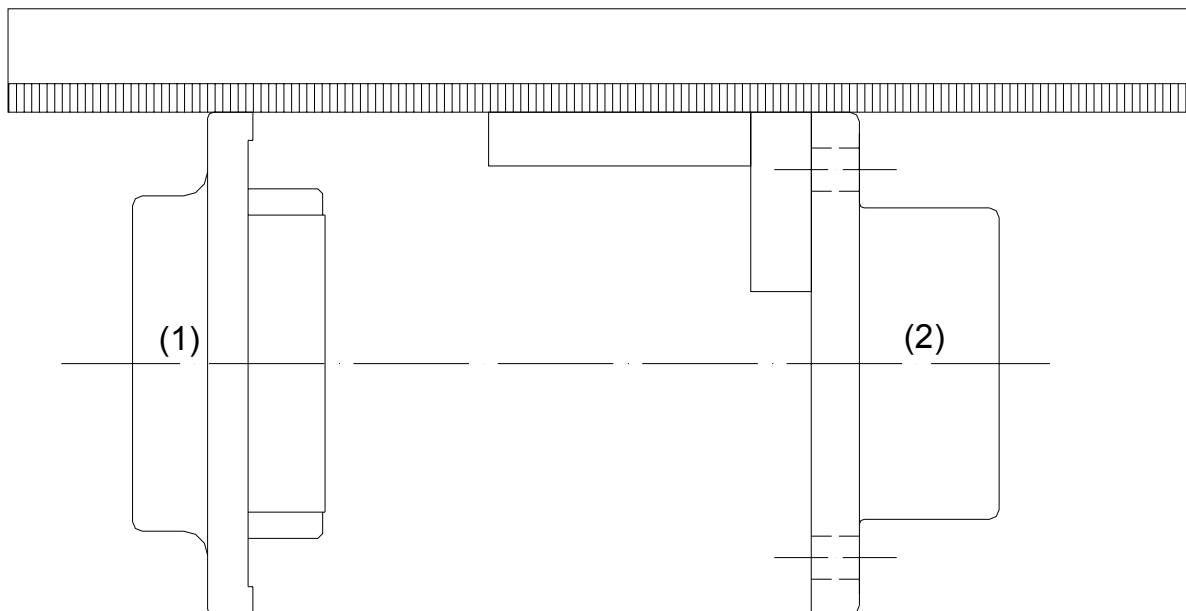
B) Posizionare le macchine rispettando tra le teste d'albero la quota nominale "DBSE" (3)

B) Place the machines, abiding by the "DBSE" (3) rated height between the shaft's heads.



C) L'allineamento iniziale, con riga e squadra sulle flange dei mozzi ogni 90° dà un primo allineamento sia orizzontale che verticale, (verificare il Disallineamento parallelo ammissibile a pag. 3 del catalogo "Giunti Elastici Serie E – Allegato ATEX 95).

C) The starting alignment, with line and square, on hubs flanges every 90° carries out a first horizontal and vertical alignment. (check the parallel misalignment allowed on page 3 of the "Elastic Couplings Type E – ATEX" catalogue).



D) Completare il montaggio del Giunto inserendo nell'ordine: Elementi Elastici, Flangia Dentata e Spaziatore. Procedere al fissaggio tramite gli appositi bulloni.

E) Si consiglia di ripetere il controllo del Disallineamento Parallelo tra la flangia del mozzo dentato (1) e la flangia dentata (4)

F) Verificare la quota "S" nei quattro punti, provvedendo ad eventuali correzioni fino ad ottenere valori entro limiti indicati (vedi tabelle a pag. 3 del catalogo "Giunti Elastici Serie E – Allegato ATEX95").

D) Complete the Coupling's assembly by sequentially inserting: Flexible items, Toothed Flange and Spacer. Proceed to fasten the Coupling by tightening the appropriate bolts.

E) Checking again the Parallel Misalignment between the flange of the toothed hub (1) and the toothed flange (4) is strongly recommended.

F) Check the "S" height in its four points, carrying out corrections whenever required until reaching values within the indicated thresholds (see tables page 3 of the "Elastic Couplings Type E – ATEX" catalogue).

